بسمه تعالى

مقررات مربوط به خودرو توسط مسافران خارجی و ایرانیان مقیم خارج از کشور (به استناد ماده 193 آئینامه اجرائی قانون امور گمرکی)

~~~~

مسافران خارجی و سیاحیان و یا ایر انیان مقیم خارج از کشور که با وسایط نقلیه شخصی خود وارد کشور می شوند هرگاه برای وسیله مزبور جواز عبور (کارنه دو پاساژیا تریپتیک یا دیپتیک) از کانونهای جهانگردی ملحق به قر ارداد گمرکی ورود موقت وسایط نقلیه شخصی سال 1954 منعقده در نیویورک در دست داشته و به گمرک ورودی ارائه دهند می توانند تا سه ماه به مدت اعتبار کارنه بدون الزام به تسلیم اظهارنامه یا تادیه وجه الضمانی به گمرک از وسیله نقلیه خود در کشور استفاده نمایند و یا در مدت مزبور چندین بار با وسیله خود از راههای مجاز وارد و خارج شوند.

ضمنا وارد کننده خودرو شخصی اعم از صاحب دفترچه و یا وکیل قانونی او که مجاز با استفاده از خودرو می باشد بایستی دارای شرایط لازم به شرح ذیل باشد:

- 1- بر اساس تبصره ماده مرقوم ایر انیان مقیم خارج از کشور به شرطی می توانند از مقررات این ماده استفاده نمایند که قبل از ورود به ایران اقلا شش ماه متوالی در خارج اقامت داشته باشند.
- 2- خارجیان به شرطی مجاز به ورود خودرو می باشند که مقیم ایر ان نبوده و به صورت مسافر وارد کشور شوند که در این صورت مدت مجاز توقف خودرو در داخل کشور حداکثر به میز ان ویز ای آنان تعیین خواهد شد.

<u>~~~~</u>

## In the Name of the Almighty

## Regulations concerning temporary importation of automobil by foreign travelers and Iranians residing abroad.

Foreign travelers, tourists and Iranians residing abroad can import their automobiles temporarily by presenting to the customs authorities at point of entry the carnet de passage or tripque booklets from the motoring centers in the country of origin that have acceded to the Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicle ratified in New York in 1954. They can use their vehicles in Iran for three months, or exit and enter, during the validity period of the carnet without being required to place a security deposit with the Customs Administration.

Moreover, the importer of private vehicle, whether the owner of the vehicle or his legal agent, must meet the following requirements:

- 1. According to the Note to Article 193 of the Implementing Regulations of the Customs Law, Iranians residing abroad can import their private vehicle by carnet de passage booklet provided that their residence abroad shall not be less than 6 months.
- 2. Foreigners can import their private vehicles to Iran, provided they are not resident of Iran and enter the country as a traveler. The permitted period for these vehicles will not exceed the validity of the visa.